

# 株式会社クロスランゲージ

私たちは言葉の壁をなくし、多文化が共生する社会を創りあげます。

|        |                                                                                           |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本社住所   | 〒102-0094<br>東京都千代田区紀尾井町3-6<br>パークビル5階                                                    |
| URL    | <a href="https://www.crosslanguage.co.jp/">https://www.crosslanguage.co.jp/</a>           |
| 問い合わせ先 | 担当部署 受託業務部<br>TEL 03-5215-7637<br>FAX 03-5215-7634<br>E-mail solution@crosslanguage.co.jp |

自動翻訳開発の会社ではありますが、翻訳者による精緻な品質が求められる翻訳をお受けしております。

IT系企業様からの様々なドキュメントで、多言語翻訳をお受けしております。

入札では法務省、東京国税局などからのリーガル系翻訳、自治体からは外国人向けの内容発信の翻訳をお受けしております。

## ● 詳細

|           |                                                         |   |   |    |
|-----------|---------------------------------------------------------|---|---|----|
| 主要取扱言語    | 日⇄英／日⇄中／日⇄韓／日⇄独／日⇄仏／その他                                 | 全 | 8 | ヶ国 |
| 取扱分野      | 特許（電気／機械／情報通信／半導体／医療／化学・バイオ）<br>その他・特記事項等<br>法律／経済・ビジネス |   |   |    |
| 翻訳スタッフ数   | 5 備考                                                    |   |   |    |
| 機械翻訳の利用状況 | 翻訳管理ツールを利用し、お客様ごとのメモリや辞書を構築しています。                       |   |   |    |

通訳者のスポット派遣を承っております。

下記のような企業様からのご依頼があります。

毎回、プロフェッショナル通訳者から、その日程に対応可能な人材を探し、ご提供しています。

洋上風力発電

自動車

総合商社商社

製薬会社

飲料メーカー



## 特許情報の翻訳に関する具体的な取り組み

# 株式会社クロスランゲージ

## 翻訳資産見える化サービス

|        |                                                                                              |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 本社住所   | 〒102-0094<br>東京都千代田区紀尾井町3-6<br>紀尾井町パークビル5階                                                   |
| URL    | <a href="https://www.crosslanguage.co.jp/">https://www.crosslanguage.co.jp/</a>              |
| 問い合わせ先 | 担当部署 受託業務部<br>TEL 03-5215-7637<br>FAX 03-5215-7634<br>E-mail sales-promo@crosslanguage.co.jp |

企業様の社内で毎日・毎週・毎月発生している翻訳業務に対し、発生する翻訳原文・翻訳結果を蓄積して、自社独自の辞書・高頻度文章の対訳（翻訳メモリ）を作成し、納品するサービスになります。翻訳管理ツールの導入も支援いたします。それらにより、訳質の向上と、自社の翻訳資産の見える化、やがては翻訳会社への発注量の削減につなげ、コストの削減をお手伝いいたします。

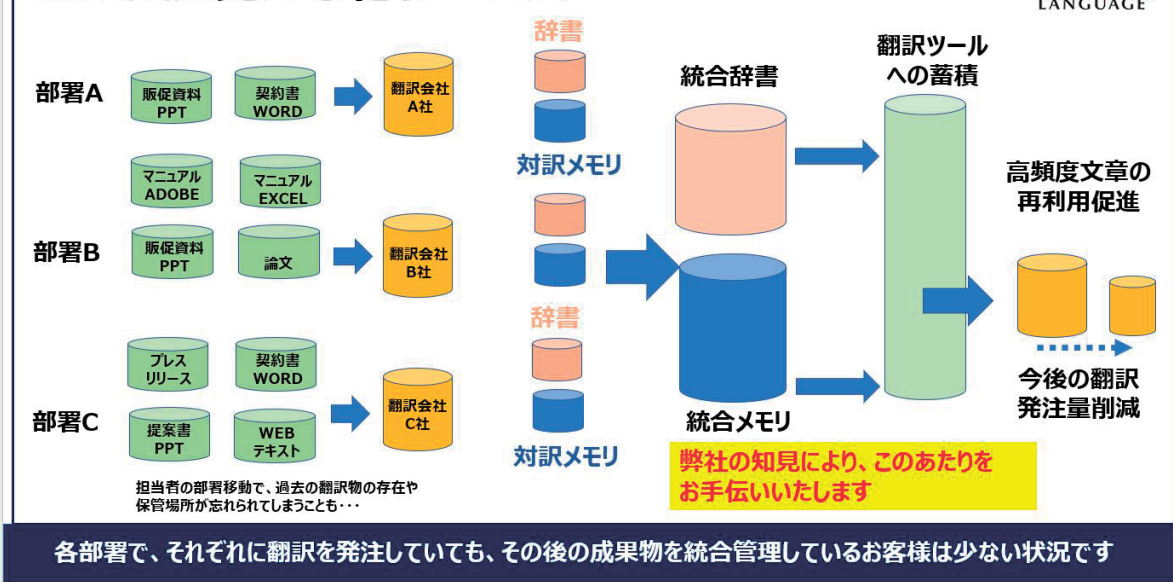
### ● 詳細

|           |                                   |    |                       |    |
|-----------|-----------------------------------|----|-----------------------|----|
| 主要取扱言語    | 日⇄英                               | 全  | 0                     | ヶ国 |
| 取扱分野      | 特許（電気／機械／情報通信／半導体／医療／化学・バイオ）      |    |                       |    |
|           | その他・特記事項等<br>法律／経済・ビジネス・契約・プレゼン資料 |    |                       |    |
| 翻訳スタッフ数   | 7                                 | 備考 | （社内のスタッフ、外注の登録翻訳者は別途） |    |
| 機械翻訳の利用状況 | 本サービスは、機械翻訳を利用しません。               |    |                       |    |

5

翻訳サービス

## 翻訳資産見える化サービス



### 特許情報の翻訳に関する具体的な取り組み

特許翻訳を専門で扱う翻訳者を育てています。